



REPUBLIK ITALIEN
AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

REPUBBLICA ITALIANA
PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE



SCHULJAHR

ANNO SCOLASTICO

OBERSCHULE - TIPO DI ISTITUTO

(Benennung - denominazione)

(Sitz - sede)

Staatliche Abschlussprüfung
BESCHEINIGUNG
ÜBER DAS BILDUNGSGUTHABEN

ausgestellt für Schülerinnen und Schüler mit einem zieldifferenten
Bildungsabschluss im Sinne des Artikels 13 des D.P.R.
vom 23. Juli 1998, Nr. 323

Esame di stato conclusivo
ATTESTATO
DI CREDITO FORMATIVO

rilasciato agli alunni che non conseguono il diploma di esame di Stato
conclusivo del corso di studio di istruzione secondaria superiore ai sensi
dell'art. 13 del D.P.R. 23 luglio 1998, n. 323

(Fachrichtung - corso di studi)

VERLIEHEN AN
CONFERITO A

GEBOREN AM
NATO/A IL

IN
A

PROV.

MIT FOLGENDER GESAMTBENOTUNG:
CON LA SEGUENTE VOTAZIONE COMPLESSIVA:

(in Buchstaben - in lettere)

HUNDERTSTEL
CENTESIMI

, am/il

DER/DIE VORSITZENDE DER KOMMISSION
IL/LA PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE

Landessiegel
Sigillo della Provincia

Gemäß Artikel 3 des D.P.R. vom 10.02.1983, Nr. 89, sind die Grund- und Sekundarschulen der Provinz Bozen ihrem Wesen nach Staatsschulen. Die an diesen Schulen erworbenen Studiennachweise sind in jeder Hinsicht gültig.

Ai sensi dell'articolo 3 del D.P.R. 10.02.1983, n. 89, le scuole di istruzione elementare e secondaria della Provincia di Bolzano hanno carattere statale. I titoli di studio conseguiti presso tali scuole sono validi a tutti gli effetti.



REPUBLIK ITALIEN
AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

REPUBBLICA ITALIANA
PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE



Der/Die Vorsitzende der Prüfungskommission
Nr. ... eingesetzt an der Oberschule

Il presidente della commissione n. ... operante
nell'istituto

OBERSCHULE - TIPO DI ISTITUTO

bescheinigt, dass

certifica che

(Name und Vorname der Kandidatin / des Kandidaten – cognome e nome del candidato)

GEBOREN AM
NATO/A IL

IN
A

PROV.

den Besitz der nachfolgend angeführten Kenntnisse,
Kompetenzen und Fähigkeiten im Zusammenhang mit dem
durchgeführten Bildungsweg nachgewiesen hat:

ha dimostrato di possedere, in relazione al percorso
degli studi seguito, le seguenti conoscenze, competenze e
capacità:

Fächer/ Bildungsfelder
Aree di apprendimento/discipline

Kognitive Aspekte, Lernen und
Wissensanwendung
Aspetti cognitivi, apprendimento e
applicazione delle conoscenze

Emotionale Aspekte und Interaktion
Aspetti emotivi e interazione

Kommunikation und Sprache
Comunicazione e linguaggio

Motorik
Motricità

Umgang mit Aufgaben und Anforderungen
Atteggiamento verso compiti e richieste

Für sich selbst sorgen
Cura della propria persona

Diese beschriebenen Kompetenzen sind unter
Berücksichtigung folgender Rahmenbedingungen
möglich/werden erleichtert

Queste competenze descritte sono possibili/ vengono
facilitate alle seguenti condizioni

**IL PRESIDENTE/LA PRESIDENTE
DELLA COMMISSIONE**